KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XXXI**

**Phaåm 11: BOÀ TAÙT SÖ TÖÛ HOÁNG 5**

Boà-taùt Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö trong kinh noùi, neáu tu “quaùn” thì coù theå phaù phieàn naõo, vaäy thì sao laïi tu “chæ”?

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! OÂng noùi tu quaùn maø phaù phieàn naõo thì nghóa ñoù khoâng ñuùng. Vì sao? Vì luùc coù trí tueä thì khoâng coù phieàn naõo, luùc coù phieàn naõo thì khoâng coù trí tueä, vaäy vì sao noùi tu quaùn coù theå phaù phieàn naõo! Naøy thieän nam! Ví nhö luùc saùng thì khoâng coù toái, luùc toái thì khoâng coù saùng. Neáu noùi saùng coù theå phaù toái thì ñoù laø ñieàu khoâng coù. Naøy thieän nam! Ai coù trí tueä, ai coù phieàn naõo maø noùi trí tueä coù theå phaù phieàn naõo? Nhö phieàn naõo laø khoâng thì khoâng coù choã phaù. Naøy thieän nam! Neáu noùi trí tueä coù theå phaù phieàn naõo thì coù phaûi vì ñeán maø phaù hay vì khoâng ñeán maø phaù? Neáu chaúng ñeán maø phaù thì leõ ra phaøm phu chuùng sinh cuõng phaù ñöôïc. Neáu ñeán maø phaù thì nieäm ban ñaàu ñaõ neân phaù, neáu nieäm ban ñaàu chaúng phaù thì nieäm sau cuõng khoâng phaù. Neáu nieäm ban ñaàu ñeán lieàn phaù thì ñoù laø chaúng ñeán, vaäy vì sao noùi raèng trí tueä coù theå phaù? Neáu cho raèng ñeán cuøng khoâng ñeán coù theå phaù thì nghóa ñoù khoâng ñuùng. Laïi nöõa tu quaùn maø phaù phieàn naõo thì moät mình coù theå phaù hay laø coù baïn môùi phaù ñöôïc? Neáu moät mình coù theå phaù thì Boà-taùt caàn gì phaûi tu taäp taùm Thaùnh ñaïo? Neáu coù baïn môùi phaù ñöôïc thì neân bieát moät mình khoâng theå phaù ñöôïc. Neáu moät mình chaúng coù theå phaù thì coù baïn cuõng khoâng theå phaù. Nhö moät ngöôøi muø khoâng theå thaáy saéc thì tuy daãn theo nhieàu baïn muø cuõng khoâng theå thaáy ñöôïc. Tu quaùn cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Nhö

ñaát coù taùnh cöùng, löûa coù taùnh noùng, nöôùc coù taùnh öôùt, gioù coù taùnh ñoäng. Taùnh cöùng cuûa ñaát cho ñeán taùnh ñoäng cuûa gioù, chaúng phaûi do nhaân duyeân taïo taùc, taùnh cuûa noù töï nhö vaäy, nhö taùnh cuûa boán ñaïi, taùnh cuûa phieàn naõo cuõng nhö vaäy, taùnh cuûa noù laø töï ñoaïn maát, neáu ñaõ ñoaïn maát thì sao laïi noùi trí tueä coù theå ñoaïn? Do nghóa ñoù, neân tu quaùn nhaát ñònh khoâng theå phaù caùc phieàn naõo. Naøy thieän nam! Nhö tính cuûa muoái laø maën laøm cho vaät khaùc maën, tính cuûa maät voán laø ngoït laøm cho vaät khaùc ngoït, taùnh cuûa nöôùc laø öôùt laøm cho vaät khaùc öôùt, taùnh cuûa trí tueä laø tòch dieät khieán cho phaùp tòch dieät, nghóa ñoù khoâng ñuùng. Vì sao? Vì neáu phaùp khoâng dieät, thì vì sao söùc maïnh cuûa trí tueä coù theå khieán phaùp dieät. Neáu cho raèng muoái maën khieán cho vaät khaùc maën thì trí tueä dieät cuõng nhö vaäy, coù theå laøm cho phaùp khaùc dieät, lôøi aáy cuõng khoâng ñuùng. Vì sao? Vì taùnh cuûa trí tueä nieäm nieäm dieät, neáu nieäm nieäm dieät thì vì sao noùi coù theå laøm cho caùc phaùp dieät. Do nghóa aáy, neân taùnh cuûa trí tueä chaúng phaù phieàn naõo. Naøy thieän nam! Taát caû caùc phaùp coù hai loaïi dieät: Moät laø taùnh dieät, hai laø roát raùo dieät. Ñaõ laø taùnh dieät côù sao noùi trí tueä coù theå dieät? Neáu noùi trí tueä coù theå ñoát chaùy phieàn naõo nhö löûa ñoát chaùy ñoà vaät thì nghóa ñoù khoâng ñuùng. Vì sao? Vì löûa ñoát chaùy ñoà vaät thì coù tro taøn, trí tueä neáu nhö vaäy thì phaûi coù taøn dö, nhö buùa chaët caây, choã chaët coù theå thaáy ñöôïc, trí tueä neáu nhö vaäy thì coù gì ñeå coù theå thaáy ñöôïc? Trí tueä neáu coù theå khieán cho phieàn naõo xa lìa leõ ra phieàn naõo ñoù neân hieän ra choã khaùc. Nhö caùc ngoaïi ñaïo rôøi khoûi saùu thaønh lôùn ñeán ôû thaønh Caâu-thi-na. Neáu phieàn naõo ñoù chaúng hieän ra ôû choã khaùc thì trí tueä khoâng theå khieán cho noù xa lìa. Naøy thieän nam! Neáu taùnh cuûa taát caû caùc phaùp voán laø khoâng thì ai coù theå laøm cho noù sinh? Ai coù theå laøm cho noù dieät? Sinh khaùc, dieät khaùc, khoâng coù ngöôøi taïo taùc. Naøy thieän nam! Neáu ngöôøi tu taäp thieàn ñònh thì ñöôïc thaáy bieát chaân chaùnh nhö vaäy. Do nghóa ñoù, neân trong kinh Ta noùi: Neáu coù Tyø-kheo tu taäp chaùnh ñònh thì coù theå thaáy töôùng sinh dieät cuûa naêm aám. Naøy thieän nam! Neáu ngöôøi khoâng tu taäp chaùnh ñònh thì vieäc cuûa theá gian coøn chöa theå roõ huoáng chi laø ñoái vôùi vieäc xuaát theá gian. Neáu ngöôøi khoâng coù chaùnh ñònh thì teù ngaõ nôi ñaát baèng, taâm duyeân theo phaùp khaùc, mieäng noùi lôøi khaùc, tai nghe tieáng khaùc, taâm hieåu nghóa khaùc, muoán

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

taïo chöõ khaùc, tay vieát chöõ khaùc, muoán ñi ñöôøng khaùc, thaân böôùc neûo khaùc. Neáu coù tu taäp Tam-muoäi chaùnh ñònh thì ñöôïc lôïi ích lôùn cho ñeán chöùng ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû hai phaùp thì ñöôïc lôïi ích lôùn. Moät laø ñònh, hai laø tueä. Naøy thieän nam! Nhö caét coû may neáu voäi quaù thì bò ñöùt. Ñaïi Boà-taùt tu hai phaùp ñoù cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Nhö nhoå caây cöùng, tröôùc phaûi duøng tay lay ñoäng thì sau deã nhoå leân. Boà-taùt tu taäp ñònh, tueä cuõng nhö vaäy, tröôùc duøng ñònh ñeå lay ñoäng, sau duøng trí ñeå nhoå. Naøy thieän nam! Nhö giaëc aùo baån, tröôùc phaûi duøng nöôùc tro, sau duøng nöôùc thì môùi saïch. Ñònh, tueä cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Nhö tröôùc ñoïc tuïng thì sau môùi hieåu nghóa. Ñònh, tueä cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi chieán só, tröôùc phaûi maëc aùo giaùp, trang bò nhöõng thöù vuõ khí teân, gaäy v.v… sau ñoù môùi coù theå ra chieán tröôøng ñaùnh giaëc, Ñònh, tueä cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi thôï duøng keàm buùa ñaäp thoûi kim loaïi, töï taïi theo yù muoán khuaáy troän, naáu chaûy, Ñònh, tueä cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Thieän nam! Ví nhö göông saùng phaûn chieáu roõ caûnh vaät. Ñònh, tueä cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Nhö tröôùc laøm cho ñaát baèng roài sau môùi gieo gioáng, tröôùc theo thaày hoïc roài sau môùi suy nghó nghóa lyù, Ñònh, tueä cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Do nghóa aáy, neân Ñaïi Boà-taùt tu taäp hai phaùp naøy coù theå ñöôïc lôïi ích lôùn. Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt tu hai phaùp naøy, ñieàu phuïc ñöôïc naêm caên, kham chòu caùc söï khoå: ñoùi, khaùt, laïnh, noùng, ñaùnh ñaäp, maéng chöûi, thuù döõ caén, muoãi moøng chích ñoát, vaãn thöôøng thaâu giöõ taâm mình khoâng ñeå cho buoâng lung, khoâng vì lôïi döôõng maø laøm caùc vieäc phi phaùp, khoâng bò khaùch traàn phieàn naõo laøm nhieãm oâ, chaúng bò caùc taø thuyeát cuûa ngoaïi ñaïo laøm cho meâ hoaëc, luoân xa lìa nhöõng giaùc quaùn aùc, khoâng bao laâu seõ thaønh töïu ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nhaèm thaønh töïu lôïi ích cho taát caû chuùng sinh. Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt tu taäp hai phaùp naøy, boán ngoïn gioù maïnh ñieân ñaûo khoâng theå thoåi ñoäng. Nhö nuùi Tu-di, tuy bò gioù thoåi chaúng coù theå laøm cho lay ñoäng, khoâng bò taø sö ngoaïi ñaïo deïp tröø. Nhö côø Ñeá thích khoâng theå di chuyeån, pheùp thuaät cuûa boïn taø khoâng theå laøm meâ hoaëc, thöôøng thoï höôûng söï an laïc vi dieäu ñeä nhaát, coù theå

hieåu ñöôïc nghóa bí maät saâu xa cuûa Nhö Lai, ñöôïc vui khoâng möøng, gaëp khoå khoâng lo, chö Thieân vaø ngöôøi ñôøi cung kính taùn thaùn, thaáy roõ sinh töû vaø chaúng phaûi sinh töû, coù theå roõ bieát hoaøn toaøn phaùp giôùi, phaùp taùnh, thaân coù phaùp thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Ñoù goïi laø caùi vui Ñaïi Nieát-baøn. Naøy thieän nam! Töôùng cuûa Ñònh laø Tam-muoäi Khoâng, töôùng cuûa Tueä laø Tam-muoäi Voâ nguyeän, töôùng cuûa Xaû laø Tam-muoäi Voâ töôùng. Naøy thieän nam! Neáu coù Ñaïi Boà-taùt kheùo bieát luùc Ñònh, luùc Tueä, luùc Xaû vaø bieát chaúng phaûi luùc, thì ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh ñaïo Boà-ñeà.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø Boà-taùt bieát ñuùng luùc vaø chaúng phaûi

luùc?

–Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt vì höôûng thoï söï vui maø sinh kieâu

maïn, hoaëc vì thuyeát phaùp maø sinh kieâu maïn, hoaëc vì hieåu nghóa, kheùo hoûi ñaùp maø sinh kieâu maïn, hoaëc vì gaàn guõi baïn aùc maø sinh kieâu maïn, hoaëc vì boá thí vaät quyù giaù maø sinh kieâu maïn, hoaëc vì coâng ñöùc phaùp thieän ôû theá gian maø sinh kieâu maïn, hoaëc vì ñöôïc ngöôøi giaøu sang ôû theá gian cung kính maø sinh kieâu maïn, thì neân bieát nhöõng luùc nhö vaäy khoâng neân tu Trí (Tueä) maø caàn phaûi tu Ñònh. Ñoù laø Boà-taùt bieát ñuùng luùc vaø chaúng phaûi luùc. Neáu coù Boà-taùt sieâng tu tinh taán chöa ñöôïc lôïi ích an laïc Nieát-baøn, vì khoâng ñöôïc neân sinh taâm hoái haän, vì ñoän caên neân khoâng theå ñieàu phuïc naêm tình vaø caùc caên, vì theá löïc caùc phieàn naõo caáu ueá maïnh meõ, vì töï nghi giôùi luaät coù söï keùm toån thì neân bieát nhöõng luùc nhö vaäy khoâng neân tu ñònh phaûi neân tu Trí (tueä), ñoù goïi laø Boà-taùt bieát ñuùng luùc vaø chaúng phaûi luùc.

Naøy thieän nam! Neáu coù Boà-taùt maø hai phaùp Ñònh, Tueä chaúng bình ñaúng thì neân bieát luùc nhö vaäy khoâng neân tu Xaû, neáu hai phaùp Ñònh, Tueä bình ñaúng môùi neân tu Xaû, ñoù goïi laø Boà-taùt bieát ñuùng luùc vaø chaúng phaûi luùc. Thieän nam! Neáu coù Boà-taùt luùc tu taäp Ñònh, Tueä maø coù phieàn naõo sinh khôûi thì neân bieát nhöõng luùc nhö vaäy khoâng neân tu Xaû maø phaûi neân ñoïc tuïng, bieân cheùp, giaûi thuyeát Möôøi hai boä loaïi kinh vaên. Nieäm Phaät, nieäm Phaùp, nieäm Taêng, nieäm giôùi, nieäm thieân, nieäm xaû, ñoù goïi laø tu xaû. Thieän nam! Neáu coù Boà-taùt tu taäp ba phaùp

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

töôùng nhö vaäy thì nhôø nhaân duyeân naøy neân ñöôïc Nieát-baøn voâ töôùng.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù möôøi töôùng neân goïi Ñaïi Nieát-baøn laø voâ töôùng. Laïi do nhaân duyeân gì goïi laø voâ sinh, voâ xuaát, voâ taùc, nhaø cöûa, ñaát lieàn, choã trôû veà, nôi an oån, dieät ñoä, Nieát-baøn, tòch tónh, khoâng coù caùc beänh khoå, khoâng sôû höõu?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Vì khoâng nhaân duyeân neân goïi laø voâ sinh, vì voâ vi neân goïi laø voâ xuaát, vì khoâng taïo nghieäp neân goïi laø voâ taùc, vì khoâng vaøo naêm thöù taø kieán neân goïi laø nhaø cöûa, vì lìa boán doøng nöôùc maïnh neân goïi laø ñaát lieàn, vì ñieàu phuïc chuùng sinh neân goïi laø choã quay veà nöông töïa, vì phaù hoaïi giaëc phieàn naõo neân goïi laø an oån, vì daäp taét caùc löûa phieàn naõo neân goïi laø dieät ñoä, vì lìa xa giaùc quaùn neân goïi laø Nieát-baøn, vì xa lìa choã oàn naùo neân goïi laø tòch tónh, vì döùt haún sinh töû neân goïi laø khoâng beänh, vì taát caû khoâng neân goïi laø khoâng sôû höõu. Thieän nam! Neáu Ñaïi Boà-taùt khi quaùn saùt ñöôïc nhö vaäy thì ñöôïc thaáy roõ Phaät taùnh.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu bao nhieâu phaùp môùi coù theå thaáy ñöôïc Nieát-baøn voâ töôùng nhö vaäy cho ñeán khoâng sôû höõu?

Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu möôøi phaùp thì coù theå thaáy roõ Nieát-baøn voâ töôùng cho ñeán khoâng sôû höõu. Nhöõng gì laø möôøi phaùp? Moät laø ñaày ñuû loøng tin. Theá naøo goïi laø ñaày ñuû loøng tin? Nghóa laø tin saâu saéc Phaät, Phaùp, Taêng laø thöôøng, chö Phaät ôû möôøi phöông phöông tieän thò hieän, taát caû chuùng sinh vaø haøng Nhaát-xieån-ñeà ñeàu coù Phaät taùnh, chaúng tin Ñöùc Nhö Lai coù sinh, giaø, beänh, cheát vaø tu khoå haïnh, Ñeà-baø-ñaït-ña thaät phaù Taêng, laøm thaân Phaät ra maùu, Nhö Lai hoaøn toaøn nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp dieät heát. Ñoù goïi laø Boà-taùt ñaày ñuû loøng tin. Hai laø ñaày ñuû giôùi thanh tònh. Theá naøo goïi laø ñaày ñuû giôùi thanh tònh? Naøy thieän nam! Neáu coù Boà-taùt töï noùi raèng giôùi thanh tònh, tuy khoâng cuøng vôùi ngöôøi nöõ kia giao hôïp nhöng khi thaáy ngöôøi nöõ, hoaëc cuøng nhau bôõn côït, noùi chuyeän, cöôøi giôõn thì Boà-taùt nhö vaäy

laø thaønh töïu phaùp duïc, phaù huûy giôùi thanh tònh, oâ nhuïc phaïm haïnh, laøm cho giôùi bò nhieãm oâ, khoâng ñöôïc goïi laø ñaày ñuû giôùi thanh tònh. Laïi coù Boà-taùt töï noùi giôùi thanh tònh, tuy chaúng cuøng vôùi thaân cuûa ngöôøi nöõ giao hôïp, bôõn côït, cöôøi giôõn, nhöng ôû ngoaøi caùch vaùch xa nghe nhöõng tieáng chuoãi ngoïc, voøng xuyeán cuûa ngöôøi nöõ sinh loøng aùi nhieãm thì Boà-taùt nhö vaäy laø thaønh töïu phaùp duïc, phaù huûy giôùi thanh tònh, oâ nhuïc phaïm haïnh khieán cho giôùi bò nhieãm oâ, khoâng ñöôïc goïi laø ñaày ñuû giôùi thanh tònh. Laïi coù Boà-taùt töï noùi giöõ giôùi thanh tònh, tuy chaúng cuøng ngöôøi nöõ giao hôïp, noùi chuyeän, ñuøa giôõn, nhöng nghe tieáng cuûa hoï, hoaëc luùc thaáy ngöôøi nam ñi theo ngöôøi nöõ, hoaëc thaáy ngöôøi nöõ ñi theo ngöôøi nam lieàn sinh taâm tham ñaém thì Boà-taùt nhö vaäy laø thaønh töïu phaùp duïc, phaù huûy giôùi thanh tònh, oâ nhuïc phaïm haïnh khieán cho giôùi ueá taïp, khoâng ñöôïc goïi laø ñaày ñuû giôùi thanh tònh. Laïi coù Boà-taùt töï noùi giöõ giôùi thanh tònh, tuy khoâng cuøng ngöôøi nöõ giao hôïp, noùi chuyeän, ñuøa giôõn, nghe tieáng cuûa hoï, thaáy ngöôøi nam vaø ngöôøi nöõ theo nhau maø khoâng ñaém nhieãm nhöng muoán sinh leân coõi trôøi thoï höôûng naêm thöù duïc laïc thì Boà-taùt nhö vaäy laø thaønh töïu phaùp duïc, phaù huûy giôùi thanh tònh, oâ nhuïc phaïm haïnh khieán cho giôùi ueá taïp, khoâng ñöôïc goïi laø ñaày ñuû giôùi thanh tònh. Naøy thieän nam! Neáu coù Boà-taùt trì giôùi thanh tònh maø chaúng vì Giôùi Ba-la-maät, chaúng vì chuùng sinh, chaúng vì lôïi döôõng, chaúng vì Boà-ñeà, chaúng vì Nieát- baøn, chaúng vì haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi, chæ vì ñeä nhaát nghóa toái thöôïng maø giöõ gìn giôùi caám thì Thieän nam ñoù goïi laø Boà-taùt ñaày ñuû giôùi thanh tònh. Ba laø gaàn guõi caùc vò thieän tri thöùc. Neáu ngöôøi naøo coù theå thuyeát giaûng veà tín, giôùi, ña vaên, boá thí, trí tueä khieán cho ngöôøi thoï trì thöïc haønh thì ñoù goïi laø thieän tri thöùc cuûa Boà-taùt. Boán laø öa thích ôû nôi tòch tónh. Thaân taâm tòch tónh, quaùn saùt phaùp giôùi saâu xa cuûa caùc phaùp, ñoù laø tòch tónh. Naêm laø tinh taán. Tinh taán nghóa laø nhieáp taâm quaùn boán Chaân ñeá, daàu cho löûa chaùy treân ñaàu cuõng khoâng buoâng boû. Ñoù goïi laø tinh taán. Saùu laø ñaày ñuû chaùnh nieäm. Nieäm ñaày ñuû nghóa laø nieäm Phaät, nieäm Phaùp, nieäm Taêng, nieäm Giôùi, nieäm Thieân, nieäm Xaû. Ñoù goïi laø ñaày ñuû nieäm. Baûy laø lôøi noùi hoøa nhaõ. Lôøi noùi hoøa nhaõ laø lôøi noùi chaân thaät, lôøi noùi dòu daøng, hoûi thaêm tröôùc, noùi ñuùng luùc, lôøi noùi chaân chaùnh. Ñoù laø lôøi noùi hoøa nhaõ. Taùm laø hoä trì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chaùnh phaùp. Hoâ trì chaùnh phaùp nghóa laø meán moä chaùnh phaùp, thöôøng öa dieãn noùi ñoïc tuïng, bieân cheùp, suy nghó yù nghóa, tuyeân döông roäng khaép laøm cho chaùnh phaùp ñöôïc löu truyeàn. Neáu thaáy coù ngöôøi bieân cheùp, giaûng noùi, ñoïc tuïng, taùn thaùn, tö duy yù nghóa maø coù nhu caàu veà vaät duïng thì cuùng döôøng nhö y phuïc, thöùc aên, ngoïa cuï, thuoác thang; vì hoä trì chaùnh phaùp neân khoâng tieác thaân maïng. Ñoù goïi laø hoä trì chaùnh phaùp. Chín laø Ñaïi Boà-taùt thaáy coù baïn ñoàng hoïc, ñoàng giôùi thieáu thoán ñoà caàn duøng nhö y phuïc, thöùc aên, ngoïa cuï, phoøng nhaø, thì mang y, caàm baùt xin khaát töø ngöôøi khaùc maø cung caáp cho hoï. Möôøi laø ñaày ñuû trí tueä. Trí tueä nghóa laø quaùn saùt thöôøng, laïc, ngaõ, tònh nôi ñuùc Nhö Lai, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh, quaùn saùt hai töôùng cuûa phaùp laø khoâng vaø baát khoâng, thöôøng vaø voâ thöôøng, laïc vaø voâ laïc, ngaõ vaø voâ ngaõ, tònh vaø baát tònh, phaùp khaùc coù theå ñoaïn döùt, phaùp khaùc khoâng theå ñoaïn döùt, phaùp khaùc töø duyeân sinh, phaùp khaùc töø duyeân thaáy, phaùp khaùc töø duyeân thaønh quaû, phaùp khaùc chaúng phaûi do duyeân thaønh quaû. Ñoù goïi laø ñaày ñuû trí tueä. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Boà-taùt ñaày ñuû möôøi phaùp. Coù theå thaáy roõ Nieát-baøn voâ töôùng.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö tröôùc kia Phaät baûo Thuaàn-ñaø: Nay oâng ñaõ thaáy ñöôïc Phaät taùnh, ñöôïc Ñaïi Nieát-baøn, thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nghóa ñoù laø theá naøo? Baïch Theá Toân! Nhö trong kinh noùi, neáu boá thí cho suùc sinh thì ñöôïc phöôùc baùo gaáp traêm laàn, boá thí cho haøng Nhaát-xieån-ñeà ñöôïc phöôùc baùo gaáp ngaøn laàn, boá thí cho ngöôøi trì giôùi ñöôïc phöôùc baùo gaáp traêm ngaøn laàn, boá thí cho ngoaïi ñaïo döùt tröø phieàn naõo ñöôïc phöôùc baùo voâ löôïng; daâng cuùng cho baäc Töù höôùng, Töù quaû cho ñeán Phaät-bích-chi ñöôïc phöôùc baùo voâ löôïng; daâng cuùng cho Boà-taùt baát thoaùi, caùc Ñaïi Boà-taùt thoï thaân cuoái cuøng, Nhö Lai Theá Toân thì seõ ñöôïc phöôùc baùo voâ löôïng voâ bieân khoâng theå tính keå, khoâng theå nghó baøn. Baïch Theá Toân! Ñaïi só Thuaàn-ñaø neáu thoï höôûng voâ löôïng phöôùc baùo nhö vaäy thì phöôùc baùo aáy voâ taän, vaäy ñeán luùc naøo seõ chöùng ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Baïch Theá Toân! Trong kinh laïi noùi, neáu coù ngöôøi coá taâm taïo nghieäp thieän, nghieäp aùc thì chaéc chaén thoï quaû baùo, hoaëc thoï trong ñôøi hieän taïi, hoaëc thoï vaøo ñôøi keá tieáp, hoaëc thoï vaøo ñôøi

sau. Thuaàn-ñaø taïo taâm saâu daøy veà nghieäp thieän, neân bieát nghieäp naøy nhaát ñònh thoï höôûng phöôùc baùo, neáu nhaát ñònh thoï phöôùc baùo thì laøm theá naøo chöùng ñöôïc quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Laøm theá naøo thaáy ñöôïc Phaät taùnh? Baïch Theá Toân! Trong kinh laïi noùi, boá thí cho ba haïng ngöôøi ñöôïc quaû baùo voâ taän: moät laø ngöôøi beänh, hai laø cha meï, ba laø Nhö Lai. Baïch Theá Toân! Trong kinh laïi noùi, Phaät baûo A-nan: Taát caû chuùng sinh neáu khoâng coù nghieäp coõi Duïc thì ñöôïc quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khoâng coù nghieäp coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc cuõng nhö vaäy. Vaø, baïch Theá Toân! Nhö baøi keä trong kinh Phaùp Cuù:

*Chaúng phaûi trong khoâng, trong bieån caû Cuõng chaúng phaûi vaøo trong hang nuùi Khoâng coù baát cöù ñòa phöông naøo*

*Maø coù theå thoaùt khoûi nghieäp baùo.*

A-ni-laâu-ñaø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nhôù thuôû xöa, nhôø boá thí moät böõa aên maø trong taùm vaïn kieáp khoâng bò rôi vaøo ba ñöôøng aùc. Baïch Theá Toân! Boá thí moät böõa aên coøn ñöôïc phöôùc baùo nhö vaäy, huoáng nöõa laø Thuaàn-ñaø do taâm tin kính maø cuùng döôøng Phaät, thaønh töïu ñaày ñuû Boá thí Ba-la- maät! Baïch Theá Toân! Neáu phöôùc baùo laønh laø voâ taän thì toäi huûy baùng kinh Ñaïi thöøa, phaïm naêm toäi nghòch, phaù boán giôùi troïng, toäi Nhaát- xieån-ñeà laøm theá naøo heát ñöôïc? Neáu khoâng theå heát thì laøm theá naøo coù theå thaáy ñöôïc Phaät taùnh, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc?

Ñöùc Phaät baûo:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! Chæ coù hai haïng ngöôøi coù theå ñöôïc voâ löôïng voâ bieân coâng ñöùc, khoâng theå tính keå, khoâng theå tuyeân thuyeát, coù theå laøm khoâ caïn doøng soâng sinh töû noåi troâi, haøng phuïc ma oaùn, beû gaõy côø chieán thaéng cuûa ma, coù theå chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng cuûa Nhö Lai: Moät laø ngöôøi kheùo hoûi, hai laø ngöôøi kheùo ñaùp. Naøy thieän nam! Trong möôøi löïc cuûa Phaät thì nghieäp löïc laø saâu hôn caû. Naøy thieän nam! Coù nhöõng chuùng sinh ñoái vôùi nghieäp duyeân, taâm khinh deå chaúng tin, vì ñeå ñoä cho hoï neân Ta noùi nhö vaäy.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy thieän nam! Taát caû nghieäp taïo ra coù nghieäp nheï, coù nghieäp naëng. Hai nghieäp nheï naëng laïi coù hai: moät laø quyeát ñònh, hai laø khoâng quyeát ñònh. Thieän nam! Hoaëc coù ngöôøi cho raèng taïo nghieäp aùc khoâng coù quaû baùo. Neáu noùi nghieäp aùc nhaát ñònh coù quaû baùo thì taïi sao Khí- hö Chieân-ñaø-la ñöôïc sinh leân coõi trôøi? Öông-quaät-ma-la ñöôïc quaû giaûi thoaùt? Do nghóa naøy neân bieát taïo nghieäp thì nhaát ñònh coù quaû baùo vaø chaúng nhaát ñònh coù quaû baùo. Ta vì ñoaïn tröø taø kieán naøy cho neân trong kinh Ta noùi raèng taát caû söï taïo nghieäp ñeàu coù quaû baùo. Thieän nam! Hoaëc coù nghieäp naëng coù theå laøm cho nheï, hoaëc coù nghieäp nheï coù theå laøm cho naëng. Chaúng phaûi taát caû moïi ngöôøi chæ coù ngu hoaëc trí. Do ñoù neân bieát chaúng phaûi taát caû nghieäp ñeàu quyeát ñònh coù quaû baùo, daàu chaúng quyeát ñònh coù quaû baùo nhöng cuõng chaúng phaûi laø khoâng coù.

Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh coù hai haïng: moät laø ngöôøi trí, hai laø keû ngu. Ngöôøi coù trí duøng söùc trí tueä coù theå laøm cho nghieäp raát naëng ôû ñòa nguïc trôû thaønh quaû baùo nheï trong ñôøi hieän taïi. Keû ngu si thì laøm cho nghieäp nheï ôû ñôøi hieän taïi trôû thaønh quaû baùo naëng ôû nôi ñòa nguïc.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu nhö vaäy thì chaúng neân caàu phaïm haïnh thanh tònh vaø quaû giaûi thoaùt!

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Neáu taát caû nghieäp quyeát ñònh coù quaû baùo thì khoâng neân caàu phaïm haïnh giaûi thoaùt, nhöng vì nghieäp khoâng quyeát ñònh neân tu phaïm haïnh vaø caàu quaû giaûi thoaùt. Thieän nam! Neáu coù theå xa lìa taát caû nghieäp aùc thì ñöôïc quaû laønh. Neáu xa lìa nghieäp thieän thì bò quaû baùo aùc. Neáu taát caû nghieäp quyeát ñònh coù quaû baùo, thì chaúng neân caàu tu taäp Thaùnh ñaïo. Neáu khoâng tu ñaïo thì khoâng ñöôïc giaûi thoaùt. Taát caû Thaùnh nhaân sôû dó tu ñaïo laø ñeå phaù ñònh nghieäp, ñöôïc quaû baùo nheï, coøn nghieäp baát ñònh khoâng coù quaû baùo. Neáu taát caû nghieäp quyeát ñònh coù quaû baùo thì khoâng caàn tu taäp Thaùnh ñaïo. Neáu coù ngöôøi xa lìa söï tu taäp Thaùnh ñaïo maø ñöôïc giaûi thoaùt thì khoâng coù leõ aáy, khoâng ñöôïc giaûi thoaùt maø ñöôïc Nieát-baøn thì cuõng khoâng coù leõ

aáy. Thieän nam! Neáu taát caû nghieäp quyeát ñònh coù quaû baùo, thì moät ñôøi taïo nghieäp thuaàn thieän leõ ra phaûi maõi maõi thöôøng höôûng thoï söï an vui, moät ñôøi gaây taïo toäi aùc raát naëng leõ ra cuõng maõi maõi chòu khoå naõo lôùn. Neáu nghieäp quaû nhö vaäy thì khoâng coù söï tu ñaïo giaûi thoaùt vaø Nieát-baøn. Ngöôøi laøm ngöôøi thoï, Baø-la-moân laøm Baø-la-moân thoï. Neáu nhö vaäy thì leõ ra khoâng coù doøng hoï haï tieän, ngöôøi haï tieän. Ngöôøi leõ ra luoân laø ngöôøi, Baø-la-moân leõ ra maõi maõi laø Baø-la-moân. Luùc nhoû taïo nghieäp thì leõ ra luùc nhoû thoï quaû baùo, khoâng neân ñeán luùc trung nieân vaø luùc giaø môùi thoï. Luùc giaø taïo nghieäp aùc sinh vaøo trong ñòa nguïc vì thaân môùi vaøo ñòa nguïc leõ ra khoâng bò chòu khoå maø phaûi ñôïi ñeán luùc giaø sau ñoù môùi thoï nhaän. Neáu luùc giaø chaúng saùt sinh khoâng leõ thôøi traùng nieân ñöôïc soáng laâu! Neáu luùc traùng nieân chaúng soáng laâu thì laøm sao coù tuoåi giaø! Vì nghieäp khoâng maát. Neáu nghieäp khoâng maát taïi sao coù söï tu taäp Thaùnh ñaïo vaø Nieát-baøn.

Naøy thieän nam! Nghieäp coù hai thöù: Ñònh nghieäp vaø baát ñònh nghieäp. Ñònh nghieäp coù hai: moät laø baùo ñònh, hai laø thôøi ñònh. Hoaëc coù quaû baùo ñònh maø thôøi gian baát ñònh, luùc duyeân hôïp thì thoï baùo, hoaëc ba thôøi thoï baùo, nghóa laø thoï ñôøi hieän taïi, thoï ñôøi tieáp theo, thoï ôû ñôøi sau. Naøy thieän nam! Neáu ñònh taâm laøm nhöõng nghieäp thieän, nghieäp aùc, laøm roài sinh loøng tin saâu xa, vui möøng, vaø neáu phaùt nguyeän cuùng döôøng Tam baûo thì ñaây goïi laø nghieäp ñònh. Naøy thieän nam! Ngöôøi trí caên laønh saâu chaéc khoù lay ñoäng, neân coù theå khieán cho nghieäp naëng thaønh nheï. Ngöôøi ngu si nghieäp aùc saâu daøy, coù theå laøm cho nghieäp nheï trôû thaønh quaû baùo naëng. Do nghóa naøy, taát caû caùc nghieäp khoâng goïi laø quyeát ñònh. Ñaïi Boà-taùt khoâng coù nghieäp ñòa nguïc, vì chuùng sinh neân phaùt ñaïi nguyeän sinh vaøo trong ñòa nguïc. Thieän nam! Thuôû xöa luùc chuùng sinh tuoåi thoï traêm naêm, coù haèng sa chuùng sinh bò quaû baùo ñòa nguïc. Ta thaáy nhö vaäy roài lieàn phaùt nguyeän lôùn thoï thaân ñòa nguïc. Boà-taùt luùc ñoù thaät khoâng coù nghieäp ñòa nguïc, vì chuùng sinh neân thoï quaû baùo ñòa nguïc. Luùc aáy, Ta ôû trong ñòa nguïc traûi qua voâ löôïng naêm, vì caùc toäi nhaân maø phaân bieät giaûng noùi Möôøi hai boä loaïi kinh vaên. Nhöõng ngöôøi coù toäi ñöôïc nghe roài thoaùt khoûi quaû baùo aùc, laøm cho ñòa nguïc troáng khoâng, tröø haøng Nhaát-xieån- ñeà. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi nôi ñôøi hieän taïi, ñôøi tieáp theo vaø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñôøi sau thoï laáy nghieäp aùc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Trong Hieàn kieáp naøy, coù voâ löôïng chuùng sinh ñoïa trong loaøi suùc sinh chòu nghieäp baùo aùc. Ta thaáy nhö vaäy roài laïi vì muoán thuyeát phaùp cöùu ñoä chuùng sinh neân phaùt theä nguyeän hoaëc laøm thaân nai, gaáu, khæ, roàng, raén, kim sí ñieåu, boà caâu, caù, traïnh, thoû, voi, boø, ngöïa. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaät khoâng coù nghieäp aùc suùc sinh nhö vaäy. Vì nguyeän löïc lôùn cöùu ñoä chuùng sinh neân hieän thoï thaân nhö vaäy. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi thoï aùc nghieäp ñôøi hieän taïi, ñôøi keá tieáp vaø ñôøi sau nhö vaäy. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Trong Hieàn kieáp naøy laïi coù voâ löôïng voâ bieân chuùng sinh sinh vaøo trong loaøi ngaï quyû, hoaëc aên ñôøm, daõi, môõ, thòt, maùu, muû, nöôùc tieåu, phaân, nöôùc maét, nöôùc muõi, thoï maïng voâ löôïng traêm ngaøn vaïn naêm, chöa töøng nghe ñeán teân nöôùc huoáng nöõa laø maét thaáy vaø ñöôïc uoáng. Cho duø thaáy nöôùc ñaèng xa trong loøng muoán ñeán ñeå uoáng, nhöng khi ñeán gaàn thì nöôùc bieán thaønh löûa ñoû, maùu muû. Hoaëc coù luùc nöôùc khoâng bieán nhöng coù nhieàu ngöôøi caàm binh khí ngaên caûn khoâng cho ñeán uoáng. Hoaëc coù luùc trôøi möa nöôùc rôi ñeán thaân hoï thì lieàn bieán thaønh löûa. Ñoù goïi laø nghieäp baùo aùc. Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaät khoâng coù nhöõng nghieäp baùo aùc nhö vaäy, vì hoùa ñoä chuùng sinh laøm cho hoï ñöôïc giaûi thoaùt neân phaùt nguyeän thoï thaân nhö vaäy. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi thoï nghieäp aùc aáy nôi ñôøi hieän taïi, ñôøi keá tieáp, ñôøi sau. Thieän nam! Ta ôû trong Hieàn kieáp naøy, töøng sinh vaøo nhaø haøng thòt, nuoâi gaø, nuoâi heo, nuoâi boø, nuoâi deâ, ñi saên baén, löôùi baãy chim, baét caù, sinh trong nhaø Chieân-ñaø-la, laøm giaëc troäm cöôùp. Boà-taùt thaät khoâng coù nhöõng nghieäp aùc nhö vaäy, vì muoán ñoä chuùng sinh khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt neân duøng nguyeän löïc lôùn maø thoï nhöõng thaân nhö vaäy. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi thoï nghieäp baùo aùc ôû ñôøi hieän taïi, ñôøi keá tieáp vaø ñôøi sau nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Trong Hieàn kieáp naøy, Ta laïi sinh vaøo choán bieân ñòa, laøm nhieàu vieäc tham duïc, saân giaän, ngu si, quen laøm nhöõng ñieàu phi phaùp, khoâng tin Tam baûo vaø quaû baùo ñôøi sau, chaúng cung kính cha meï, baäc tröôûng laõo, toân tuùc. Thieän nam! Boà-taùt luùc ñoù thaät khoâng coù nhöõng nghieäp nhö vaäy, vì muoán laøm cho chuùng sinh ñöôïc giaûi thoaùt neân duøng nguyeän löïc lôùn sinh vaøo nôi aáy. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt

chaúng phaûi thoï nghieäp baùo aùc ôû ñôøi hieän taïi, ñôøi keá tieáp vaø ñôøi sau nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Trong Hieàn kieáp naøy Ta laïi thoï laøm thaân nöõ, thaân aùc, thaân tham, thaân saân, thaân si, thaân ganh gheùt, thaân boûn seûn, thaân huyeãn hoùa, thaân doái traù, thaân buoäc raøng. Thieän nam! Boà-taùt luùc ñoù khoâng coù nhöõng nghieäp nhö vaäy, nhöng vì muoán chuùng sinh ñöôïc giaûi thoaùt neân duøng nguyeän löïc lôùn maø thoï sinh. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi thoï nghieäp baùo aùc ôû ñôøi hieän taïi, ñôøi keá tieáp vaø ñôøi sau nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Ta ôû nôi Hieàn kieáp naøy thoï thaân huyønh moân, khoâng caên, hai caên vaø caên baát ñònh. Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thaät khoâng coù nhöõng thaân aùc nhö vaäy. Vì muoán chuùng sinh ñöôïc giaûi thoaùt neân duøng nguyeän löïc lôùn maø thoï sinh. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi thoï nghieäp baùo aùc ôû ñôøi hieän taïi, ñôøi keá tieáp vaø ñôøi sau nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Ta ôû trong Hieàn kieáp laïi hoïc taäp giaùo phaùp cuûa ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-töû, tin thoï giaùo phaùp cuûa hoï, khoâng boá thí, khoâng thôø cuùng, khoâng coù quaû baùo boá thí, thôø cuùng, khoâng nghieäp thieän aùc, khoâng quaû baùo thieän aùc, khoâng coù ñôøi hieän taïi vaø ñôøi vò lai, khoâng ñaây, khoâng kia, khoâng coù Thaùnh nhaân, khoâng thaân bieán hoùa, khoâng ñaïo Nieát-baøn.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaät khoâng coù nghieäp aùc nhö vaäy, nhöng vì khieán chuùng sinh ñöôïc giaûi thoaùt neân duøng nguyeän lôùn laõnh thoï nhöõng phaùp taø naøy. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi thoï nghieäp baùo aùc ôû ñôøi hieän taïi, ñôøi keá tieáp vaø ñôøi sau nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Ta nhôù thuôû xöa cuøng Ñeà-baø-ñaït-ña laøm chuû ñoaøn buoân, moãi ngöôøi ñeàu coù naêm traêm khaùch buoân, vì taøi lôïi neân vaøo trong bieån lôùn tìm chaâu baùu. Vì nghieäp duyeân aùc neân giöõa ñöôøng gaëp gioù lôùn thoåi laøm cho thuyeàn beø hö naùt, khaùch buoân ñeàu cheát heát. Luùc ñoù Ta cuøng Ñeà-baø-ñaït-ña nhôø quaû baùo khoâng saùt sinh neân ñöôïc soáng, nhôø gioù thoåi neân ñöôïc ñöa vaøo ñaát lieàn. Luùc aáy, Ñeà-baø-ñaït-ña tham tieác cuûa caûi chaâu baùu neân saàu khoå than khoùc. Ta baûo Ñeà-baø- ñaït-ña chaúng neân than khoùc. Ñeà-baø-ñaït-ña lieàn noùi vôùi Ta: “Ví nhö

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

coù ngöôøi baàn cuøng, khoán khoå ñeán baõi tha ma tay caàm töû thi maø noùi: “Mong ngöôi boá thí caùi vui cuûa söï cheát cho ta, ta seõ boá thí ñôøi soáng ngheøo khoå naøy cho ngöôi”. Khi aáy, töû thi lieàn ngoài daäy baûo vôùi ngöôøi ngheøo cuøng: “Thieän nam! Ñôøi soáng ngheøo cuøng ngöôi töï thoï laáy, nay ta raát thích caùi vui cuûa söï cheát, thaät khoâng thích ñôøi soáng ngheøo cuøng nhö ngöôi”. Toâi nay ñaõ khoâng coù caùi vui cuûa söï cheát, laïi coøn ngheøo cuøng, laøm sao maø chaúng khoùc ñöôïc”. Ta laïi an uûi: “OÂng chôù lo buoàn, nay Toâi coù hai vieân ngoïc voâ giaù seõ chia cho oâng moät vieân”. Ta lieàn chia ngoïc cho Ñeà-baø-ñaït-ña, laïi noùi vôùi oâng ta: “Coøn maïng ngöôøi coù theå laøm ra cuûa baùu naøy, nhö maïng soáng khoâng coøn thì ai coù theå laøm soáng laïi ñöôïc?” Luùc ñoù Ta moûi meät ñeán naèm nghæ döôùi moät goác caây. Ñeà-baø-ñaït-ña taâm tham buøng phaùt, vì moät vieân ngoïc, lieàn sinh taâm aùc, ñaâm muø ñoâi maét cuûa Ta, ñoaït laáy vieân ngoïc. Luùc ñoù, vì quaù ñau ñôùn neân Ta reân ræ, coù moät coâ gaùi ñeán choã Ta hoûi: “Thöa Nhaân giaû! Vì sao oâng reân ræ nhö vaäy?” Ta lieàn keå laïi vieäc tröôùc. Coâ gaùi nghe roài laïi hoûi Ta: “Teân cuûa oâng laø gì?” Ta lieàn ñaùp: “Toâi teân laø Thaät Ngöõ”. Coâ gaùi noùi: “Laøm sao ñeå bieát oâng laø Thaät Ngöõ?” Ta lieàn phaùt theä nguyeän: “Neáu nay Toâi coù taâm aùc ñoái vôùi Ñeà-baø-ñaït-ña thì maét toâi maõi maõi bò muø, coøn neáu nhö khoâng coù taâm aáy thì ñoâi maét seõ ñöôïc saùng laïi nhö tröôùc”. Vöøa noùi xong thì ñoâi maét Ta trôû laïi nhö cuõ.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt noùi veà quaû baùo ñôøi hieän

taïi.

Naøy thieän nam! Ta nhôù thuôû xöa, sinh ra trong nhaø Baø-la-moân,

nôi thaønh Phuù-ñôn-na ôû Nam Thieân Truùc. Thuôû ñoù coù vua teân laø Ca- la-phuù, taùnh tình hung aùc, kieâu maïn, töï ñaïi, tuoåi treû, tham ñaém saéc ñeïp, naêm thöù duïc. Luùc aáy, Ta vì ñoä chuùng sinh neân ôû ngoaøi thaønh yeân laëng tham thieàn. Baáy giôø vaøo muøa xuaân, coû hoa töôi toát, vua cuøng vôùi quyeán thuoäc vaø caùc theå nöõ trong cung ra khoûi thaønh daïo chôi, ôû döôùi röøng caây vui höôûng naêm duïc. Caùc theå nöõ boû vua, daïo chôi ñeán choã Ta. Luùc ñoù, Ta vì muoán dieät tröø tham duïc cho hoï neân thuyeát phaùp. Nhaø vua ñi tìm caùc theå nöõ, thaáy Ta lieàn sinh taâm aùc hoûi: “Nay oâng ñaõ chöùng quaû A-la-haùn chöa?” Ta noùi: “Chöa chöùng”. Vua laïi hoûi: “Ñaõ ñöôïc quaû Baát hoaøn chöa?” Ta ñaùp: “Chöa ñöôïc”. Vua laïi baûo: “Nay oâng chöa ñöôïc hai quaû aáy thì coøn ñaày ñuû phieàn naõo

tham duïc, taïi sao daùm buoâng taâm nhìn ngoù theå nöõ cuûa ta?” Ta lieàn ñaùp: “Ñaïi vöông neân bieát! Nay toâi daàu chöa döùt ñöôïc phieàn naõo tham duïc, nhöng trong taâm toâi thaät khoâng coù tham ñaém”. Vua noùi: “Ngöôøi ngu si kia! ÔÛ ñôøi coù caùc vò tieân aên quaû uoáng hôi maø thaáy saéc ñeïp coøn tham, huoáng laø oâng coøn trai treû chöa ñoaïn döùt heát tham duïc thì laøm sao thaáy saéc ñeïp maø chaúng tham ñaém?”. Ta ñaùp: “Taâu ñaïi vöông! Ngöôøi thaáy saéc ñeïp khoâng tham ñaém thaät chaúng phaûi do aên quaû uoáng hôi maø do buoäc taâm nôi voâ thöôøng, baát tònh”. Vua noùi: “Neáu coù taâm khinh khi ngöôøi khaùc maø cheâ bai thì laøm sao ñöôïc goïi laø tu trì tònh giôùi?”. Ta noùi: “Taâu ñaïi vöông! Neáu coù taâm ñoá kî thì coù cheâ bai, toâi khoâng coù taâm ñoá kî thì ñaâu coù cheâ bai”. Nhaø vua baûo: “Naøy Ñaïi ñöùc, theá naøo goïi laø giôùi?”. “Taâu ñaïi vöông! Nhaãn nhuïc goïi laø giôùi”. Vua baûo: “Neáu nhaãn nhuïc goïi laø giôùi thì ta seõ caét loã tai cuûa oâng, neáu oâng coù theå nhaãn chòu ñöôïc thì bieát laø oâng trì giôùi”. Vua lieàn caét loã tai Ta. Ta daàu bò caét tai nhöng nhan saéc khoâng bieán ñoåi. Khi aáy, caùc quaàn thaàn thaáy vieäc nhö vaäy roài lieàn can ngaên vua: “Taâu ñaïi vöông! Baäc Ñaïi só nhö vaäy chaúng neân laøm haïi”. Vua noùi vôùi caùc quan: “Caùc ngöôi laøm sao bieát laø baäc Ñaïi só?”. Quaàn thaàn taâu: “Thaáy khi bò chòu khoå maø nhan saéc khoâng bieán ñoåi”. Vua laïi noùi: “Ta seõ thöû xem ñeå bieát nhan saéc bieán ñoåi hay khoâng bieán ñoåi”. Vua lieàn caét muõi vaø tay chaân cuûa Ta. Baáy giôø, vì Boà-taùt ñaõ traûi qua voâ löôïng voâ bieân ñôøi tu taäp töø bi cöùu khoå cho chuùng sinh neân khoâng khoå cuõng khoâng oaùn giaän. Luùc ñoù, Töù thieân vöông noåi giaän lieàn laøm möa caùt, soûi, ñaù. Vua thaáy vaäy raát sôï haõi lieàn ñeán quyø tröôùc Ta maø thöa: “Ngöôõng mong thöông xoùt cho toâi saùm hoái”. Ta noùi: “Naøy ñaïi vöông! Taâm toâi khoâng saân giaän cuõng khoâng tham ñaém”. Vua noùi: “Thöa Ñaïi ñöùc! Laøm theá naøo ñeå bieát ñöôïc taâm cuûa Ngaøi khoâng saân haän?”. Ta lieàn phaùt theä nguyeän: “Neáu toâi thaät loøng khoâng coù taâm saân haän thì khieán cho thaân cuûa toâi bình phuïc laïi nhö cuõ”. Phaùt nguyeän vöøa xong, thaân theå cuûa Ta lieàn bình phuïc. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt noùi quaû baùo ñôøi hieän taïi.

Naøy thieän nam! Quaû baùo ñôøi keá vaø quaû baùo ñôøi sau cuûa nghieäp thieän vaø nghieäp baát thieän cuõng nhö vaäy. Ñaïi Boà-taùt khi ñaéc quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, taát caû caùc nghieäp ñeàu ñöôïc quaû baùo hieän taïi. Nghieäp aùc chaúng laønh bò quaû baùo hieän taïi nhö vua laøm aùc bò

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

trôøi möa xuoáng caùt, ñaù. Cuõng nhö ngöôøi chæ choã ôû cuûa gaáu vaø nai coù saéc quyù baùu cho thôï saên thì tay ngöôøi aáy bò ruïng. Ñoù goïi laø nghieäp aùc thoï laáy quaû baùo trong ñôøi hieän taïi. Ñôøi keá chòu quaû baùo laø nhö haïng Nhaát-xieån-ñeà, phaïm boán giôùi troïng vaø naêm toäi nghòch. Ñôøi sau thoï quaû baùo laø nhö ngöôøi trì giôùi phaùt nguyeän lôùn: Nguyeän ñôøi vò lai thöôøng ñöôïc giôùi thaân thanh tònh nhö vaäy. Neáu coù chuùng sinh luùc maïng soáng traêm naêm, taùm chuïc naêm thì ôû trong thôøi kyø ñoù seõ laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông giaùo hoùa chuùng sinh. Naøy thieän nam! Neáu laø nghieäp quyeát ñònh thoï quaû baùo trong ñôøi hieän taïi thì khoâng theå thoï quaû baùo trong ñôøi keá vaø ñôøi sau. Ñaïi Boà-taùt tu nghieäp ba hai töôùng cuûa baäc Ñaïi Nhaân thì khoâng theå thoï quaû baùo trong ñôøi hieän taïi. Neáu laø nghieäp chaúng thoï laáy ba thöù quaû baùo nhö vaäy thì goïi laø nghieäp baát ñònh. Naøy thieän nam! Neáu cho laø nhöõng nghieäp quyeát ñònh coù quaû baùo thì khoâng coù söï tu taäp phaïm haïnh, giaûi thoaùt Nieát-baøn. Neân bieát ngöôøi noùi lôøi naøy chaúng phaûi laø ñeä töû Ta maø laø quyeán thuoäc cuûa ma. Neáu noùi raèng caùc nghieäp ñeàu coù nghieäp ñònh vaø nghieäp baát ñònh. Nghieäp ñònh coù quaû baùo ñôøi hieän taïi, quaû baùo ñôøi keá tieáp vaø quaû baùo ñôøi sau vaø nghieäp baát ñònh luùc duyeân hôïp lieàn chòu quaû baùo, chaúng hoäi hôïp thì khoâng chòu quaû baùo, do nghóa naøy neân coù tu taäp phaïm haïnh, giaûi thoaùt Nieát-baøn, thì neân bieát ngöôøi noùi lôøi naøy thaät laø ñeä töû cuûa Ta, chaúng phaûi laø quyeán thuoäc cuûa ma.

Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh nghieäp baát ñònh thì nhieàu, nghieäp quyeát ñònh thì ít. Do nghóa naøy neân coù söï tu taäp ñaïo haïnh. Nhôø tu taäp ñaïo haïnh neân nghieäp ñònh naëng coù theå laøm cho thoï quaû baùo nheï, nhöõng nghieäp baát ñònh chaúng thoï quaû baùo ñôøi keá tieáp.

Naøy thieän nam! Coù hai haïng ngöôøi: Moät laø ngöôøi taïo nghieäp baát ñònh thaønh quaû baùo quyeát ñònh, quaû baùo ñôøi hieän taïi taïo thaønh quaû baùo ñôøi keá tieáp, quaû baùo nheï thaønh quaû baùo naëng, ñaùng leõ thoï baùo trong loaøi ngöôøi laïi thoï baùo trong ñòa nguïc. Hai laø loaïi ngöôøi taïo nghieäp quyeát ñònh taïo thaønh quaû baùo baát ñònh, ñaùng leõ thoï baùo trong ñôøi keá tieáp laïi thoï baùo trong ñôøi hieän taïi, quaû baùo naëng thaønh quaû baùo nheï, ñaùng leõ thoï baùo trong ñòa nguïc laøm cho thoï quaû baùo nheï trong loaøi ngöôøi. Hai haïng ngöôøi nhö vaäy: Moät laø keû ngu si. Hai laø ngöôøi trí. Ngöôøi trí laøm cho nheï, keû ngu khieán cho naëng. Naøy thieän

nam! Ví nhö hai ngöôøi coù toäi vôùi nhaø vua, ngöôøi coù quyeán thuoäc ñoâng ñaûo thì toäi seõ nheï, ngöôøi coù quyeán thuoäc ít thì toäi seõ naëng. Ngöôøi trí, keû ngu cuõng nhö vaäy. Ngöôøi trí nhôø nhieàu nghieäp thieän neân quaû baùo naëng thaønh nheï. Ngöôøi ngu si vì nghieäp thieän ít neân quaû baùo nheï thaønh naëng. Naøy thieän nam! Ví nhö coù hai ngöôøi: moät ngöôøi thì maäp khoûe, moät ngöôøi thì gaày yeáu, caû hai ñeàu bò teù xuoáng buøn saâu. Ngöôøi maäp khoûe thì coù theå leân ñöôïc. Ngöôøi gaày yeáu thì bò luùn saâu. Thieän nam! Ví nhö hai ngöôøi ñeàu uoáng thuoäc ñoäc, moät ngöôøi coù naêng löïc thaàn chuù vaø thuoác A-daø-ñaø, moät ngöôøi thì khoâng. Ngöôøi coù thaàn chuù vaø thuoác thì chaát ñoäc khoâng theå laøm haïi. Ngöôøi khoâng coù thaàn chuù vaø thuoác thì chaát ñoäc haïi cheát. Naøy thieän nam! Ví nhö hai ngöôøi ñeàu uoáng nhieàu nöôùc: moät ngöôøi nhieät löïc maïnh, moät ngöôøi thì suy yeáu. Ngöôøi nhieät löïc maïnh coù theå tieâu hoùa. Ngöôøi nhieät löïc suy yeáu bò nöôùc aáy laøm cho beänh hoaïn. Naøy thieän nam! Ví nhö hai ngöôøi bò nhaø vua baét troùi: moät ngöôøi coù trí tueä, moät ngöôøi ngu si. Ngöôøi coù trí coù theå ñöôïc thoaùt khoûi. Ngöôøi ngu si khoâng coù cô hoäi ñeå thoaùt khoûi. Naøy thieän nam! Ví nhö hai ngöôøi ñeàu ñi qua con ñöôøng nguy hieåm. Moät ngöôøi maét saùng, moät ngöôøi bò muø. Ngöôøi maét saùng ñi thaúng qua khoâng bò haïi. Ngöôøi bò muø teù xuoáng hoá saâu nguy hieåm. Naøy thieän nam! Ví nhö hai ngöôøi cuøng uoáng röôïu, moät ngöôøi coù theå uoáng ñöôïc nhieàu, moät ngöôøi chæ uoáng ñöôïc chuùt ít. Ngöôøi uoáng ñöôïc nhieàu thì khi uoáng röôïu vaøo khoâng bò haïi. Ngöôøi uoáng ñöôïc ít khi uoáng röôïu vaøo lieàn thaønh beänh. Naøy thieän nam! Ví nhö hai ngöôøi cuøng ra traän ñaùnh giaëc, moät ngöôøi trang bò ñaày ñuû aùo giaùp vuõ khí, moät ngöôøi thì mình traàn tay khoâng. Ngöôøi coù voõ trang thì coù theå phaù ñöôïc keû thuø, ngöôøi tay khoâng chaéc chaén seõ bò haïi. Laïi coù hai ngöôøi bò phaån dô vaáy vaøo y phuïc. Moät ngöôøi bieát lieàn giaët saïch, moät ngöôøi bieát maø khoâng chòu giaët. Ngöôøi giaët lieàn thì y phuïc ñöôïc saïch seõ, ngöôøi khoâng giaët thì dô baån caøng taêng theâm. Laïi coù hai ngöôøi cuøng ñi xe. Moät xe coù truïc, coù caêm, moät xe khoâng truïc, khoâng caêm. Ngöôøi ngoài xe coù truïc coù caêm tuøy yù maø ñi. Ngöôøi ngoài xe khoâng truïc, khoâng caêm thì khoâng ñi ñaâu ñöôïc. Laïi coù hai ngöôøi cuøng ñi treân ñöôøng hoang vaéng, moät ngöôøi coù mang theo haønh trang, moät ngöôøi thì khoâng mang theo. Ngöôøi coù haønh trang thì qua khoûi ñöôïc con ñöôøng hieåm, ngöôøi khoâng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

coù thì khoâng theå vöôït qua ñöôïc. Laïi coù hai ngöôøi bò keû cöôùp, moät ngöôøi coù kho baùu, moät ngöôøi thì khoâng coù kho baùu. Ngöôøi coù kho baùu taâm khoâng lo buoàn. Ngöôøi khoâng coù kho baùu thì loøng saàu naõo. Ngöôøi trí keû ngu cuõng nhö vaäy, ngöôøi coù kho baùu laønh thì nghieäp naëng maø thoï baùo nheï. Ngöôøi khoâng coù kho baùu laønh thì nghieäp nheï phaûi thoï baùo naëng.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät daïy thì chaúng phaûi taát caû nghieäp ñeàu thoï quaû nhaát ñònh, cuõng chaúng phaûi taát caû chuùng sinh quyeát ñònh thoï baùo. Baïch Theá Toân! Chuùng sinh laøm theá naøo khieán quaû baùo nheï trong ñôøi hieän taïi thaønh quaû baùo naëng ôû ñòa nguïc, quaû baùo naëng ôû ñòa nguïc trôû thaønh quaû baùo nheï trong ñôøi hieän taïi?

Phaät baûo:

–Taát caû chuùng sinh coù hai haïng: Moät laø coù trí, hai laø ngu si. Neáu ngöôøi coù khaû naêng tu taäp thaân, giôùi, taâm, tueä thì goïi laø ngöôøi trí, neáu khoâng theå tu taäp thaân, giôùi, taâm, tueä thì goïi laø ngöôøi ngu. Theá naøo goïi laø khoâng theå tu taäp thaân? Neáu khoâng theå nhieáp phuïc naêm tình, caùc caên goïi laø khoâng tu thaân; khoâng theå thoï trì baûy thöù tònh giôùi goïi laø chaúng tu giôùi; vì khoâng ñieàu phuïc taâm neân goïi laø khoâng tu taâm; chaúng tu taäp Thaùnh haïnh thì goïi laø khoâng tu tueä. Laïi nöõa, ngöôøi khoâng tu thaân thì khoâng theå ñaày ñuû giôùi theå thanh tònh. Ngöôøi khoâng tu giôùi thì thoï nhaän caát chöùa taùm thöù vaät baát tònh. Ngöôøi khoâng tu taâm thì khoâng theå tu taäp ba thöù töôùng. Ngöôøi khoâng tu tueä thì chaúng tu taäp phaïm haïnh.

Laïi nöõa, ngöôøi khoâng tu thaân thì chaúng theå quaùn thaân, chaúng theå quaùn saéc vaø quaùn töôùng cuûa saéc, chaúng quaùn töôùng cuûa thaân, chaúng bieát sôû höõu cuûa thaân, chaúng bieát thaân naøy töø ñaây ñeán kia, ñoái vôùi caùi chaúng phaûi thaân maø sinh töôùng thaân, ñoái vôùi caùi chaúng phaûi saéc maø töôûng laø töôùng saéc, cho neân tham ñaém thaân vaø sôû höõu cuûa thaân. Ñoù goïi laø chaúng tu thaân.

Ngöôøi khoâng tu giôùi laø, neáu thoï giôùi baäc thaáp thì chaúng goïi laø tu giôùi. Thoï trì bieän giôùi, giôùi töï lôïi, giôùi töï ñieàu phuïc, khoâng theå laøm cho khaép chuùng sinh ñöôïc an laïc, chaúng phaûi vì hoä trì chaùnh phaùp voâ

thöôïng maø vì muoán sinh leân coõi trôøi höôûng thoï naêm thöù duïc laïc, ñoù goïi laø chaúng tu giôùi.

Ngöôøi khoâng tu taâm laø, neáu taâm taùn loaïn thì khoâng theå chuyeân nhaát nôi töï caûnh giôùi. Töï caûnh giôùi chính laø boán nieäm xöù. Caûnh giôùi khaùc laø naêm duïc. Neáu khoâng theå tu taäp boán nieäm xöù thì goïi laø chaúng tu taâm. ÔÛ trong nghieäp aùc khoâng kheùo gìn giöõ taâm goïi laø chaúng tu tueä.

Laïi nöõa, ngöôøi khoâng tu thaân thì khoâng theå quaùn saùt thaáu ñaùo thaân naøy laø voâ thöôøng, voâ truï, mong manh, nieäm nieäm hoaïi dieät, laø caûnh giôùi cuûa ma. Ngöôøi khoâng tu giôùi thì chaúng theå ñaày ñuû Giôùi Ba- la-maät. Ngöôøi khoâng tu taâm thì khoâng theå ñaày ñuû Thieàn Ba-la-maät. Ngöôøi khoâng tu tueä thì khoâng theå ñaày ñuû Baùt-nhaõ Ba-la-maät.

Laïi nöõa, ngöôøi khoâng tu thaân thì tham ñaém thaân vaø sôû höõu cuûa thaân. Cho raèng thaân ta thöôøng haèng khoâng coù theå bieán ñoåi. Ngöôøi khoâng tu giôùi vì thaân mình maø thoï möôøi nghieäp aùc. Ngöôøi khoâng tu taâm, ñoái vôùi nghieäp aùc khoâng theå nhieáp taâm. Ngöôøi khoâng tu tueä do vì khoâng nhieáp taâm neân khoâng theå phaân bieät ñöôïc caùc phaùp thieän, aùc. Laïi nöõa, ngöôøi khoâng tu thaân thì khoâng ñoaïn ñöôïc ngaõ kieán. Ngöôøi khoâng tu giôùi thì khoâng ñoaïn ñöôïc giôùi thuû. Ngöôøi khoâng tu taâm thì taïo nghieäp tham saân daãn ñeán ñòa nguïc. Ngöôøi khoâng tu tueä thì khoâng ñoaïn ñöôïc taâm si.

Laïi nöõa, ngöôøi khoâng tu thaân thì khoâng theå quaùn thaân, daàu khoâng loãi laàm nhöng noù luoân laø keû giaëc. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi coù keû thuø thöôøng theo doõi rình tìm sô hôû, ngöôøi trí bieát roài giöõ gìn taâm caån thaän, neáu khoâng giöõ gìn taâm caån thaän, thì ngöôøi aáy seõ bò haïi, thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, thöôøng phaûi nhôø thöùc aên, nöôùc uoáng, ñoà aám, laïnh ñieàu hoøa ñeå nuoâi döôõng, neáu khoâng kheùo giöõ gìn caån thaän nhö vaäy seõ bò tan hoaïi. Naøy thieän nam! Nhö Baø-la- moân toân thôø thaàn löûa, thöôøng duøng höông hoa, taùn thaùn, leã baùi, cuùng döôøng phuïng söï suoát caû cuoäc ñôøi, neáu luùc chaïm ñeán lieàn bò chaùy tay. Löûa naøy daàu ñöôïc cuùng döôøng nhö vaäy, nhöng hoaøn toaøn khoâng moät nieäm baùo aân cho ngöôøi phuïng söï. Thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, daàu trong nhieàu naêm duøng höông hoa, chuoãi ngoïc, y phuïc,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thöùc aên, ñoà naèm, thuoác men ñeå cung döôõng noù, nhöng neáu gaëp nhöõng duyeân xaáu beân trong beân ngoaøi lieàn hoaïi dieät, hoaøn toaøn chaúng nhôù nghó ñeán aân cung caáp côm aùo ngaøy tröôùc.

Naøy thieän nam! Ví nhö coù nhaø vua nuoâi boán con raén ñoäc trong moät caùi röông, giao phoù cho moät ngöôøi nuoâi naáng, saên soùc. Trong boán con raén naøy, neáu moät con noåi giaän thì coù theå haïi cheát ngöôøi. Ngöôøi nuoâi raén naøy lo sôï, luoân tìm thöùc aên uoáng tuøy luùc chaêm soùc gìn giöõ. Raén ñoäc boán ñaïi cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, neáu moät ñaïi noåi giaän thì coù theå laøm cho thaân bò hoaïi dieät. Thieän nam! Nhö ngöôøi beänh laâu ngaøy phaûi neân heát loøng tìm thaày thuoác chöõa trò, neáu khoâng kòp thôøi ñieàu trò chaéc chaén seõ cheát. Thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, thöôøng phaûi nhieáp taâm ñeå khoâng cho buoâng lung, neáu buoâng lung lieàn bò hoaïi dieät. Naøy thieän nam! Ví nhö bình ñaát chöa nung thì khoâng chòu ñöôïc gioù, möa, va chaïm daèn ñeø. Thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, chaúng chòu ñöôïc ñoùi khaùt, laïnh noùng, gioù möa, ñaùnh, troùi, maéng nhieác.

Naøy thieän nam! Nhö muït nhoït chöa muoài phaûi kheùo giöõ gìn khoâng ñeå cho ngöôøi chaïm ñeán, neáu ñeå chaïm vaøo thì raát ñau ñôùn. Thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Nhö con la mang thai thì töï hoaïi thaân noù. Thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, beân trong coù gioù laïnh thì thaân phaûi bò haïi. Naøy thieän nam! Nhö caây chuoái troå buoàng roài thì khoâ cheát, thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Cuõng nhö caây chuoái khoâng coù loõi cöùng, thaân cuûa taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy. Nhö raén, chuoät, choù soùi moãi loaøi ñeàu sinh taâm gheùt haïi nhau, boán ñaïi cuûa chuùng sinh cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ví nhö ngoãng chuùa khoâng thích baõi tha ma, Boà- taùt cuõng nhö vaäy, ñoái vôùi baõi tha ma thaân theå chaúng öa thích. Naøy thieän nam! Nhö Chieân-ñaø-la baûy ñôøi noái tieáp nhau, khoâng boû nghieäp cuûa mình neân bò ngöôøi ñôøi khinh cheâ, chuûng töû cuûa thaân naøy cuõng nhö vaäy. Chuûng töû tinh huyeát hoaøn toaøn baát tònh, do baát tònh neân chö Phaät, Boà-taùt xem nheï, khinh khi. Naøy thieän nam! Thaân naøy chaúng phaûi nhö nuùi Ma-la-da moïc caây chieân-ñaøn, cuõng khoâng theå sinh hoa ma-lôïi-ca, hoa baø-sö-ca maø chín loã cuûa noù thöôøng chaûy ra maùu muû baát tònh, laø choã sinh ra hoâi haùm, dô baån, xaáu xa ñaùng nhôøm gôùm,

thöôøng cuøng vôùi caùc loaøi vi truøng ôû chung moät choã. Thieän nam! Ví nhö theá gian daàu coù vöôøn röøng xinh ñeïp thanh tònh, nhöng ñem töû thi vaøo trong ñoù lieàn trôû thaønh baát tònh, moïi ngöôøi ñeàu lìa boû chaúng öa thích tham ñaém. Coõi Saéc cuõng nhö vaäy, tuy thanh tònh ñeïp deõ nhöng vì coù thaân neân chö Phaät, Boà-taùt ñeàu lìa boû.

Naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi khoâng theå quaùn saùt nhö vaäy thì goïi laø khoâng tu thaân, khoâng tu giôùi. Naøy thieän nam! Neáu khoâng theå quaùn saùt giôùi laø theàm thang cuûa taát caû caùc phaùp thieän, cuõng laø coäi goác cuûa taát caû caùc phaùp thieän, nhö ñaát laø goác sinh taát caû caây coái, laø ñöùng ñaàu cuûa caùc caên laønh, nhö ngöôøi chuû buoân daãn daét ñoaøn ngöôøi buoân, giôùi laø ngoïn côø chieán thaéng cuûa taát caû caùc phaùp thieän nhö côø chieán thaéng maø trôøi Ñeá thích döïng, giôùi coù theå ñoaïn tröø hoaøn toaøn taát caû nghieäp aùc vaø ba ñöôøng aùc, coù theå trò laønh nhöõng beänh döõ gioáng nhö caây thuoác, giôùi laø haønh trang treân con ñöôøng hieåm sinh töû, giôùi laø vuõ khí ñaùnh deïp giaëc phieàn naõo, giôùi laø thaàn chuù dieät raén ñoäc phieàn naõo, giôùi laø chieác caàu ñeå qua khoûi nghieäp aùc. Neáu ngöôøi naøo khoâng theå quaùn saùt nhö vaäy thì goïi laø khoâng tu giôùi. Khoâng tu taâm laø, khoâng theå quaùn söï laên xaên chuyeån ñoäng, khoù naém baét, khoù ñieàu phuïc cuûa taâm. Noù giong ruoåi, lung tung nhö voi döõ, nieäm nieäm mau choùng nhö aùnh chôùp, nhaûy nhoùt chaúng döøng nhö khæ, vöôïn, nhö huyeãn, nhö aùnh löûa, chính laø coäi goác cuûa taát caû ñieàu aùc. Naêm thöù duïc khoù thoûa maõn nhö löûa gaëp cuûi, cuõng nhö bieån caû dung naïp caùc doøng soâng, nhö nuùi Maïn-ñaø coû caây raäm raïp chaúng theå quaùn saùt, sinh töû hö voïng, say ñaém meâ laàm ñeán noãi nhö caù nuoát caâu. Noù thöôøng ñi tröôùc daãn ñaàu, caùc nghieäp ñi theo nhö con oác meï daãn theo ñaøn con. Tham ñaém naêm duïc chaúng thích Nieát-baøn, nhö con laïc ñaø aên maät cho ñeán cheát, khoâng theøm nhìn ñeán coû non, quaù tham ñaém caùi vui hieän taïi maø khoâng thaáy loãi laàm veà sau. Nhö boø tham aên luùa maï chaúng sôï roi gaäy, giong ruoåi khaép caû hai möôi laêm coõi. Nhö gioù maïnh thoåi boâng ñaâu-la, choã chaúng ñaùng caàu maø caàu khoâng bieát nhaøm chaùn, nhö ngöôøi voâ trí mong löûa khoâng noùng, thöôøng thích sinh töû, khoâng öa giaûi thoaùt. Nhö truøng Nhaâm-baø thích caây Nhaâm-baø, meâ laàm tham ñaém sinh töû hoâi haùm, nhö keû nguïc tuø thích gaùi nguïc toát, cuõng nhö heo trong chuoàng thích choã baát tònh. Neáu coù ngöôøi khoâng theå quaùn saùt nhö vaäy thì goïi laø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chaúng tu taâm. Ngöôøi khoâng tu tueä laø chaúng quaùn saùt trí tueä coù theá löïc lôùn nhö kim sí ñieåu, coù theå hoaïi nghieäp aùc, hoaïi voâ minh toái taêm nhö aùnh saùng maët trôøi, coù theå nhoå caây naêm aám nhö nöôùc cuoán troâi vaät, ñoát chaùy taø kieán, nhö löûa böøng chaùy. Tueä laø coäi goác cuûa taát caû caùc phaùp thieän, laø chuûng töû cuûa Phaät vaø Boà-taùt. Neáu khoâng theå quaùn saùt nhö vaäy, thì chaúng goïi laø tu tueä. Naøy thieän nam! Trong ñeä nhaát nghóa, neáu thaáy thaân, töôùng cuûa thaân, nhaân cuûa thaân, quaû cuûa thaân, nhieàu thaân, moät thaân, hai thaân, thaân naøy, thaân kia, söï dieät cuûa thaân, bình ñaúng cuûa thaân, söï tu haønh cuûa thaân, ngöôøi tu, neáu coù thaáy nhö vaäy thì goïi laø chaúng tu thaân. Naøy thieän nam! Neáu thaáy giôùi, töôùng cuûa giôùi, nhaân cuûa giôùi, quaû cuûa giôùi, giôùi baäc thöôïng, giôùi baäc haï, nhieàu giôùi, moät giôùi, hai giôùi, giôùi naøy, giôùi kia, söï dieät cuûa giôùi, söï bình ñaúng cuûa giôùi, tu giôùi, ngöôøi tu, söï giaûi thoaùt cuûa giôùi, neáu thaáy nhö vaäy, goïi laø chaúng tu giôùi. Neáu thaáy taâm, töôùng cuûa taâm, nhaân cuûa taâm, quaû cuûa taâm, nhieàu taâm, taâm vaø taâm sôû, moät taâm, hai taâm, taâm naøy, taâm kia, söï dieät cuûa taâm, söï bình ñaúng cuûa taâm, söï tu cuûa taâm, ngöôøi tu, taâm thöôïng trung haï, taâm thieän, taâm aùc, neáu thaáy nhö vaäy thì goïi laø khoâng tu taâm.

Naøy thieän nam! Neáu thaáy tueä, töôùng cuûa tueä, nhaân cuûa tueä, quaû cuûa tueä, nhieàu tueä, moät tueä, hai tueä, tueä naøy, tueä kia, söï dieät cuûa tueä, söï bình ñaúng cuûa tueä, tueä thöôïng trung haï, tueä ñoän, tueä lôïi, söï tu tueä, ngöôøi tu, neáu thaáy nhö vaäy thì goïi laø chaúng tu tueä.

Naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi khoâng tu thaân, giôùi, taâm, tueä, thì nhöõng ngöôøi nhö vaäy ñoái vôùi nghieäp aùc nhoû cuõng bò quaû baùo lôùn. Do vì sôï haõi neân thöôøng nghó: “Ta thuoäc veà ñòa nguïc, laøm haïnh ñòa nguïc”. Tuy nghe ngöôøi trí noùi veà söï khoå cuûa ñòa nguïc nhöng thöôøng nghó: “Nhö saét ñaäp saét, ñaù trôû laïi ñaäp ñaù, goã töï ñaùnh goã, nhö vi truøng löûa thích löûa, thaân ñòa nguïc trôû laïi gioáng thaân nhö ñòa nguïc, neáu gioáng nhö thaân ñòa nguïc thì coù nhöõng khoå gì?”. Ví nhö con laèn xanh bò dính nôi nöôùc mieáng chaúng theå bay ñöôïc, ngöôøi naøy cuõng vaäy, ôû trong toäi nhoû cuõng khoâng theå thoaùt khoûi, taâm khoâng hoái caûi khoâng theå tu phaùp thieän, che giaáu toäi loãi, daàu coù taát caû nghieäp thieän ôû quaù khöù nhöng cuõng ñeàu bò toäi naøy caáu nhieãm. Ngöôøi naøy ñaùng leõ trong ñôøi hieän taïi coù quaû baùo nheï nhöng laïi chuyeån thaønh quaû baùo raát naëng

ôû nôi ñòa nguïc.

Naøy thieän nam! Nhö chaäu nöôùc nhoû boû vaøo moät ñaáu muoái, nöôùc aáy bò maën khoù coù theå uoáng ñöôïc, toäi nghieäp cuûa ngöôøi naøy cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi maéc nôï ngöôøi khaùc moät tieàn maø chaúng traû ñöôïc neân thaân bò troùi buoäc chòu nhieàu söï khoå, toäi nghieäp cuûa ngöôøi naøy cuõng vaäy.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi naøy vì sao laøm cho quaû baùo nheï trong ñôøi hieän taïi trôû thaønh quaû baùo nôi ñòa. nguïc?

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh neáu ñuû naêm vieäc thì laøm cho quaû baùo nheï ôû hieän taïi trôû thaønh chòu quaû baùo nôi ñòa nguïc. Nhöõng gì laø naêm vieäc? Moät laø ngu si, hai laø caên laønh keùm ít, ba laø nghieäp aùc saâu naëng, boán laø khoâng saùm hoái, naêm laø khoâng tu nghieäp thieän. Laïi coù naêm vieäc: Moät laø taïo nghieäp aùc, hai laø khoâng coù giôùi ñöùc, ba laø xa lìa caùc caên laønh, boán laø khoâng tu thaân, giôùi, taâm, tueä, naêm laø gaàn guõi baïn aùc. Naøy thieän nam! Do nhöõng vieäc naøy, neân khieán cho quaû baùo nheï ôû ñôøi hieän taïi trôû thaønh quaû baùo naëng nôi ñòa nguïc.

Sö Töû Hoáng thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng ngöôøi naøo coù theå chuyeån quaû baùo ñòa nguïc thaønh quaû baùo nheï trong ñôøi hieän taïi.

–Naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi tu taäp thaân, giôùi, taâm, tueä nhö ñaõ noùi ôû tröôùc, coù theå quaùn thaáy caùc phaùp ñoàng vôùi hö khoâng, chaúng thaáy trí tueä, chaúng thaáy ngöôøi trí, chaúng thaáy ngu si, chaúng thaáy ngöôøi ngu si, khoâng thaáy coù tu taäp vaø ngöôøi tu taäp thì ñoù goïi laø ngöôøi trí. Ngöôøi nhö vaäy coù theå tu taäp thaân, giôùi, taâm, tueä. Ngöôøi naøy coù theå khieán cho quaû baùo ñòa nguïc thaønh quaû baùo nheï trong ñôøi hieän taïi. Ngöôøi naøy tuy gaây taïo nghieäp aùc raát naëng nhöng nhôø tö duy quaùn xeùt coù theå laøm thaønh nheï. Ngöôøi naøy nghó: “Nghieäp cuûa ta tuy naëng khoâng baèng nghieäp thieän, ví nhö boâng vaûi tuy naëng traêm caân chaúng theå saùnh baèng moät löôïng vaøng roøng, nhö ñem moät ñaáu muoái boû xuoáng soâng Haèng, nöôùc vaãn khoâng coù vò maën neân ngöôøi uoáng khoâng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

bieát, nhö ngöôøi giaøu coù lôùn duø maéc nôï ngöôøi ngaøn vaïn vaät baùu nhöng cuõng khoâng bò raøng buoäc laøm cho oâng chòu khoå, nhö voi lôùn coù theå böùt daây xích saét maø ñi töï taïi, ngöôøi trí tueä cuõng nhö vaäy, thöôøng suy nghó raèng coâng ñöùc laønh cuûa ta nhieàu, nghieäp aùc yeáu keùm, ta coù theå phaùt loä saùm hoái tröø heát toäi nghieäp aùc, coù theå tu taäp trí tueä khieán cho theá löïc trí tueä nhieàu, theá löïc voâ minh ít”. Ngöôøi aáy nghó nhö vaäy roài, gaàn guõi baïn laønh, tu taäp chaùnh kieán, thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp, giaûng noùi Möôøi hai boä loaïi kinh vaên, thaáy coù ngöôøi naøo thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp, thuyeát giaûng Möôøi hai boä loaïi kinh vaên aáy thì sinh taâm cung kính vaø ñem nhöõng y phuïc, thöùc aên, phoøng nhaø, giöôøng nieäm, thuoác men, höông hoa maø cuùng döôøng, toân troïng, taùn thaùn, ñi ñeán choã naøo cuõng thöôøng khen ngôïi vieäc laønh cuûa vò aáy, chaúng baøn ñeán söï yeáu keùm, cuùng döôøng Tam baûo, kính tin kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi thöøa, Nhö Lai thöôøng haèng khoâng coù bieán ñoåi, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh. Ngöôøi nhö vaäy coù theå laøm cho quaû baùo naëng ôû ñòa nguïc trôû thaønh quaû baùo nheï ôû hieän taïi.

Naøy thieän nam! Do nghóa naøy, neân bieát chaúng phaûi taát caû nghieäp ñeàu coù quaû baùo coá ñònh cuõng chaúng phaûi taát caû chuùng sinh ñeàu thoï quaû baùo coá ñònh.

